



THE HIGH COURT OF KERALA

Ernakulam-682031
Email : itdirector.hc-ker@kerala.gov.in
Phone: 04842562644
Date : 07.07.2023

No. IT Directorate-1/2023

PRESS RELEASE

PUBLICATION OF JUDGEMENTS OF HIGH COURT OF KERALA & COURTS IN DISTRICT JUDICIARY IN MALAYALAM-TRANSLATION USING ARTIFICIAL INTELLIGENCE

High Court of Kerala, under the leadership and guidance of Hon'ble Justice A. Muhamed Mustaque, Chairman, Committee in charge of Computerisation and Hon'ble Justice Raja Vijayaraghavan V. and Hon'ble Dr. Justice Kauser Edappagath, members of the **Artificial Intelligence Assisted Legal Translation Advisory Committee**, has translated its **317+** judgments in Malayalam and published the same on its website. In the first phase, it is proposed to translate and make available all judgements certified for reporting in Malayalam.

Similarly, in the Courts in District Judiciary, **5186+ judgements** were translated from English to Malayalam and are made available on the official websites of District Courts. It is proposed to translate and publish in Malayalam at least five judgments from each Court in the District judiciary. The High Court of Kerala is using 'Anuvadini' an AI tool developed by the AICTE, Ministry of Education, Government of India for the translation. It is proposed to share translated versions to Legal Services Authorities for imparting legal education and awareness, to various government departments and other stakeholders including the litigants. Through these steps, the High Court of Kerala has ensured access to justice to all, and increased transparency. And this will also help to ensure that court orders and judgements are more widely disseminated, which can help to promote public awareness of the law.


Gopakumar G.

Registrar (Computerisation) -cum- Director (I.T.)